

### Háttérzolgálatok és egyéb fontos hírek:

**Adjunk hálat** azért, hogy az előző imalevélben említett **magyarországi** nyelvészeti fórum jól sikerült. 22 országból érkeztek a résztvevők, mindenki kapott vízumot, akinek szüksége volt rá. **Istené a dicsőség**, hogy tartalmas időt tölthettek együtt a résztvevők, dicsőítésben, előadásokon, rengeteg beszélgetésen vehettek részt. **Imádkozunk** azért, hogy az itt kötött barátságok és kapcsolatok hosszú életűek lehessenek, hogy a konferencia végeztével is mindenki az itt kapottakból.

**MAGYARORSZÁGRÓL** (Több információ itt található: [www.wycliffe.hu](http://www.wycliffe.hu)): A magyar Wycliffe irodába sürgősen személyzeti munkatársat keresnek. **Imádkozunk**, hogy minél hamarabb megtalálják az erre legalkalmasabb személyt, aki hosszú távon el tudja látni a tagokkal kapcsolatos mindennapi feladatokat.

Egy **közép-afrikai** pár éveken keresztül várta, hogy gyermeke szülessen. A férj így imádkozott Istenhez: „Uram, kérlek, ha megajándékozol bennünket egy fiúval, odaszánjuk Neked a Te szolgálatodra.” Isten teljesítette a kérésüket, és amikor a fiú felnőtt és jól fizető állásokat kaphatott volna, mégis úgy döntött, Bibliaiskolába megy. **Dicsőség az Úrnak**, hogy mára egy olyan fordítócsapat vezetője lett, akik a saját népük nyelvére fordítják a Szentírást! **Hordozzuk őket imádságban**, hogy az Istentől rendelt időben elkészülhessenek az Újszövetség fordításával.

### Bibliafordítás:

Már csak mindössze 5 levelet kell lefordítani a mayogo projektben résztvevő fordítócsapatnak a **Kongói Köztársaságban**. **Könyörögjünk értük**, hogy ne torpanjanak meg az utolsó akadályoknál: az egyik főfordító abba kellett hogy hagyja a munkát, egy másiknak meg kell találnia az egyensúlyt a fordítás és egyéb kötelezettségei között, egy harmadik munkatárs pedig most tért vissza egy képzésről, de most és elsősorban a termés betakarításával kell foglalkoznia, hogy a családjának legyen mit ennie a következő hónapokban. **Hordozzuk mindannyiukat imádságban**, hogy a sok zavaró tényező ellenére a végső hajrában is tudjanak koncentrálni az előttük álló feladatra, valamint hogy az Úr adjon nekik továbbra is egészséget, biztonságot, élelmet, és mindent, amire szükségük van családjikkal együtt.

Három fordító és egy konzulens ülnek össze átnézni a Lukács 19-24. fejezeteit **Nigériában**. Ezután 11 másik nyelvcsoporthal találkozhatnak, hogy ellenőrizzék, mennyire helyesek teológiai szempontból a lefordított fejezetek és mennyire természetes és folyékony a nyelvezetük. **Imádkozunk mindannyiukért**, hogy gyümölcsözőek lehessenek a megbeszélések, kedvező legyen az időjárás, elkerülje őket a malária, és legyen folyamatos a számítógépek áramellátása, hogy jó ütemben tudjanak haladni.

A **Chiléhez** tartozó Húsvét-szigeteken a vége felé közeledik a rapa nui nyelvű Újszövetség fordítása. **Adjunk hálat Istennek** a jól képzett csapatért, és **könyörögjünk** számukra továbbra is kitartásért, egészségért, bölcsességért, összetartásért, hogy ne vegyen rajtuk erőt a testi-lelki fáradtság. **Különösen arra kérjük az Urat**, hogy a fordítók ne rutinból dolgozzanak, hanem őket is hadd érintse meg minél jobban az Ige üzenete, és hadd tudjanak a munkájukon kívül is bizonyosságot tenni.

Szintén a végső fázisban tart a tszisingini nyelvű Újszövetség **Nigériában**, jelenleg a versről versre történő ellenőrzést végzik a fordítók, hogy minél tisztább és érthetőbb legyen az evangélium. Ezután már csak a gépelési-helyesírási hibákat fogják megkeresni és kijavítani; mindezzel 2011 januárjára szeretne végezni a fordítócsapat, ami merész és optimista terv. **Kérjük ebben az Úr segítségét**, hogy a szoros időbeosztás ellenére nagyon jó munkát végezzenek, és mindig az Úr Jézust mint vezetőt tartsák a szemük előtt.